

Chambre des Représentants

SESSION 1979-1980

10 JUIN 1980

PROJET DE LOI relatif aux tribunaux de police

AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT
AU TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION

Art. 15

Remplacer le 1° par ce qui suit :

« 1° Le premier alinéa est remplacé par la disposition suivante :

Dans le cas où le juge d'instruction n'a pas donné mainlevée du mandat d'arrêt, la mise en liberté provisoire peut être accordée sur requête adressée au tribunal de police ou au tribunal correctionnel, depuis l'ordonnance de renvoi jusqu'au jugement; au tribunal correctionnel siégeant en degré d'appel ou à la chambre des appels correctionnels de la cour d'appel, depuis l'appel jusqu'au jugement ou l'arrêt; à la chambre des mises en accusation, depuis l'ordonnance de renvoi jusqu'à la notification de l'arrêt; à la même chambre pendant l'instance en règlement de juge; à la cour d'assises ou, si celle-ci n'est pas en session, à la chambre des mises en accusation, depuis la notification de l'arrêt de renvoi; à la même chambre, depuis le recours en cassation jusqu'à l'arrêt. »

JUSTIFICATION

Il est nécessaire de donner à l'inculpé arrêté la faculté d'adresser une requête de mise en liberté au tribunal correctionnel siégeant en degré d'appel. Cette faculté dont il est fait mention dans l'exposé des motifs (p. 5) n'apparaît pas dans le texte du projet de loi.

L'amendement tend à combler cette lacune.

Voir :

406 (1979-1980) :

- N° 1 : Projet de loi.
- nos 2 à 14 : Amendements.
- N° 15 : Rapport.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1979-1980

10 JUNI 1980

WETSONTWERP betreffende de politierechtbanken

AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE REGERING
OP DE TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

Art. 15

Het 1° vervangen door wat volgt :

« 1° Het eerste lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

Ingeval de onderzoeksrechter het bevel tot aanhouding niet heeft opgeheven, kan de voorlopige invrijheidstelling verleend worden op een verzoekschrift dat gericht wordt aan de politierechtbank of aan de correctionele rechtbank, vanaf de beschikking van verwijzing tot het vonnis; aan de correctionele rechtbank, zitting houdend in hoger beroep of aan de kamer van het hof van beroep belast met de correctionele zaken in hoger beroep, vanaf het instellen van het beroep tot het vonnis of arrest; aan de kamer van inbeschluidigingstelling, vanaf de beschikking van verwijzing tot de betekening van het arrest; aan dezelfde kamer gedurende de rechtspleging tot regeling van rechtsgebied; aan het hof van assisen of, wanneer dit geen zitting houdt, aan de kamer van inbeschluidigingstelling, vanaf de betekening van het arrest van verwijzing; aan dezelfde kamer, vanaf het beroep in cassatie tot het arrest. »

VERANTWOORDING

Het is noodzakelijk de aangehouden verdachte de mogelijkheid te geven aan de correctionele rechtbank, zitting houdend in hoger beroep, een verzoekschrift tot invrijheidstelling te richten. Deze mogelijkheid, waarvan sprake in de memorie van toelichting (blz. 5), komt niet voor in de tekst van het wetsontwerp.

Het amendement heeft tot doel in die leemte te voorzien.

Zie :

406 (1979-1980) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- Nrs 2 tot 14 : Amendementen.
- N° 15 : Verslag.

Art. 26bis (nouveau)

Insérer un article 26bis (nouveau) rédigé comme suit :

« Art. 26bis. — *L'article 323 du même Code est remplacé par la disposition suivante :*

Art. 323. — *Le juge de paix empêché est remplacé par un juge de paix suppléant.*

Le juge au tribunal de police empêché est remplacé par un autre juge au tribunal de police ou un juge au tribunal de police suppléant. »

JUSTIFICATION

Le texte actuel ne permet que de faire appel à un juge de paix suppléant en cas d'empêchement.

L'article 323 doit être adapté à la situation souhaitée par laquelle est réalisée une scission complète des justices de paix et des tribunaux de police.

Le Ministre de la Justice,

H. VANDERPOORTEN

Art. 26bis (nieuw)

Een artikel 26bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 26bis. — *Artikel 323 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :*

Art. 323. — *De verhinderde vrederechter wordt vervangen door een plaatsvervangend vrederechter.*

De verhinderde rechter in de politierechtbank wordt vervangen door een ander rechter in de politierechtbank of een plaatsvervangend rechter in de politierechtbank. »

VERANTWOORDING

De huidige tekst maakt het slechts mogelijk een beroep te doen op een plaatsvervangend vrederechter in geval van verhindering.

Artikel 323 moet worden aangepast aan de gewenste toestand waarbij vrederechten en politierechtbanken totaal gescheiden worden.

De Minister van Justitie,

H. VANDERPOORTEN